The dialects of Romani: history and classification

Yaron Matras
Aston Institute for Forensic Linguistics, Birmingham
Institute for Asian and African Studies, University of Hamburg

Interest in the classification and historical development of Romani dialects goes back to the first comparative investigations of the language in the nineteenth and early twentieth century (Pott 1844, Miklosisch 1874, Gilliat-Smith 1915). In my talk I will briefly survey those approaches and then discuss contemporary views on the classification of Romani dialects. I take issue with the 'genetic tree template' that views dialect differentiation as the offshoot of pre-existing 'branches' of the language prior to their dispersal and settlement in Europe cf. Boretzky 2007). I present the alternative view that the differences between Romani dialects emerged mainly in situ, through a spread of innovations in geographical space from several innovation epicentres. Romani dialect differentiation is therefore a spread, not a grid with strict boundaries. Any reference to 'branches' or 'groups' is therefore necessarily one of convenience rather than one that can be justified by an intrinsic ontology. I discuss implications for language change as well as for the socio-historical understanding of Romani societies.

References:

Boretzky, N. 2007. The differentiation of the Romani dialects. Sprachtypologie und Universalienforschung 60: 314–36.

Elšík, V. & Benišek, M. 2020. Romani dialectology. In: Matras, Y. & Tenser, A. eds. The Palgrave handbook of Romani language and linguistics. Cham: Palgrave Macmillan. 389-427. Gilliat- Smith, B. J. 1915. A report on the Gypsy tribes of North East Bulgaria. JGLS, new series, 9: 1–54, 65–109.

Matras, Y. 2002. Romani: A linguistic introduction. Cambridge: Cambridge University Press. Matras, Y. 2005. The classification of Romani dialects: A geographic-historical perspective. In: Halwachs, D., Schrammel, Barbara, & Ambrosch, Gerd. eds. General and Applied Romani Linguistics. Munich: Lincom Europa. 7-26.

Miklosich, F. 1874–8. Beiträge zur Kenntnis der Zigeunermundarten. I–IV. Vienna: Karl Gerold's Sohn.

Pott, A. 1844–5. Die Zigeuner in Europa und Asien: ethnographisch- linguistische Untersuchung vornehmlich ihrer Herkunft und Sprache. Halle: Heynemann